



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr. general  
19 de junio de 2007  
Español  
Original: árabe

---

**Asamblea General**  
**Sexagésimo primer período de sesiones**  
Tema 13 del programa  
**La situación en el Oriente Medio**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo segundo año**

**Cartas idénticas de fecha 19 de junio de 2007 dirigidas al  
Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad  
por la Encargada de Negocios interina de la Misión  
Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, por la presente le transmito un resumen estadístico de las violaciones cometidas por Israel entre el 8 y el 15 de junio de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviese a bien hacer distribuir esta carta y su anexo como documento del sexagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 13 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Caroline **Ziadé**  
Encargada de Negocios interina



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 19 de junio de 2007 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por la Encargada de Negocios interina de la Misión Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas**

**Violaciones, agresiones y actividades israelíes entre el 8 y el 15 de junio de 2007**

**Violaciones del espacio aéreo**

El 9 de junio de 2007, entre las 12.33 y las 16.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró por An-Naqura.

El 10 de junio de 2007, entre las 8.10 y las 12.10 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró por Alma ash-Shaab.

El 12 de junio de 2007, entre las 10.46 y las 11.45 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Kfar Kila, se dirigieron al norte hasta llegar a Trípoli, volaron en círculos sobre varias zonas de esa ciudad, la región del sur y el valle de la Beqaa y se retiraron hacia el mar frente a Trípoli.

Entre las 11.55 y las 12.05 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Beirut, se dirigieron al sur y se retiraron por Alma ash-Shaab.

Entre las 12.14 y las 15.30 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab, se dirigió al norte, voló en círculos sobre Rayaq y Baalbek y se retiró por Alma ash-Shaab.

Entre las 14.50 y las 16.15 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando las granjas de Shebaa, se dirigieron al norte, volaron en círculos sobre varias zonas de la Beqaa occidental, Beirut y las regiones del norte y del sur y se retiraron por Alma ash-Shaab.

Entre las 18.49 y las 22.25 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a An-Naqura, voló en círculos sobre la región del sur y se retiró por Alma ash-Shaab.

El 13 de junio de 2007, 10 aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés y sobrevolaron en círculos las zonas de Hirmil, Al-Arz y Shikka como se indica a continuación: a las 11.04 horas, cuatro aviones penetraron por An-Naqura y se retiraron a las 11.35 horas hacia el mar frente a An-Naqura; dos aviones penetraron por Rumaysh y se retiraron a las 11.25 horas hacia el mar frente a Trípoli; dos aviones penetraron sobrevolando el mar frente a Biblos y se retiraron a las 11.55 horas hacia el mar frente a An-Naqura; a las 11.10 horas, dos aviones penetraron sobrevolando el mar frente a Biblos y se retiraron a las 11.35 horas hacia el mar por An-Naqura.

Entre las 11.37 y las 15.20 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobre An-Naqura, voló en círculos sobre la zona de Rayaq y se retiró por An-Naqura.

A las 22.09 horas, un avión de reconocimiento del enemigo israelí violó el espacio aéreo libanés sobrevolando el mar frente a Tiro, se dirigió hacia Beirut, voló en círculos sobre la ciudad y sobre el mar frente a esa ciudad y se retiró el día 14 de junio de 2007 a las 1.25 horas por An-Naqura.

El día 14 de junio de 2007 a las 10.06 horas, dos aviones de combate del enemigo israelí violaron el espacio aéreo libanés sobrevolando Alma ash-Shaab; a las 10.10 horas se les unieron otros dos aviones. Los cuatro aviones volaron en círculos sobre todas las regiones del Líbano y se retiraron a las 11.25 horas hacia el mar frente a An-Naqura.

#### **Violaciones de las aguas territoriales**

No se han registrado.

#### **Agresiones terrestres**

El 9 de junio de 2007, entre las 16.40 y las 16.50 horas, desde la posición de Ar-Radar (en las granjas de Shebaa ocupadas), las fuerzas del enemigo israelí dispararon varias ráfagas con armas ligeras y de mediano calibre hacia las áreas circundantes a la posición citada.

Entre las 21.30 y las 22.30 horas, desde su posición de la localidad ocupada de Al-Gayar, las fuerzas del enemigo israelí orientaron focos reflectores en dirección a los huertos situados a las afueras de la localidad de Al-Mary.

El 10 de junio de 2007, a las 12.59 horas, mientras varios soldados del enemigo israelí disparaban ráfagas desde su posición de Al-Bayad (frente a Blida), varios proyectiles alcanzaron territorio libanés y provocaron un incendio en la rambla de An-Nabi Shuayb, a las afueras de Blida, que afectó a una extensión de unas 1,35 hectáreas de matorral; el equipo de Protección Civil logró extinguirlo a las 15.15 horas.

#### **Otras actividades israelíes**

El 10 de junio de 2007, entre las 15.00 y las 19.45 horas, una grúa perteneciente al enemigo israelí instaló una antena en la posición de Ruwaisat al-Alam, en las granjas de Shebaa ocupadas.

El 12 de junio de 2007 a las 9.00 horas, el enemigo israelí instaló una cámara de vigilancia al oeste de Jallat Warda (frente a la localidad de Ayta ash-Shaab).